

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 034 /AONO/MINSANTE/CMPM/2018  
RELATIVE AUX TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN SYSTEME D'ADDUCTION  
D'EAU POTABLE POUR L'HD DE GAROUA – BOULAÏ.

**EN PROCEDURE D'URGENCE**

**1 – Objet :**

Le présent Appel d'Offres National Ouvert a pour objet les travaux de construction d'un système d'adduction d'eau potable pour l'HD de Garoua – Boulaï.

**2 – Consistance des travaux**

Les travaux objet du présent Appel d'Offres sont constitués d'un lot unique. Il se présente ainsi qu'il suit :

| N° LOT     | DESCRIPTION SOMMAIRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lot unique | <ul style="list-style-type: none"><li>- L'aménagement d'un forage à grand débit 1,5 à 3 m<sup>3</sup>/h ;</li><li>- La construction d'un château d'eau de 12 m<sup>3</sup> avec une hauteur sous radier de 10,00 m ;</li><li>- La fourniture et l'installation de la pompe électrique ;</li><li>- La mise en place d'une conduite d'adduction d'eau et d'un point de puisage témoin ;</li><li>- Prestations divers et raccordement électrique.</li></ul> |

Les différentes opérations et les types de travaux à exécuter se déclinent de la manière suivante :

| N° LOT     | DESIGNATION DES TACHES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lot unique | <ul style="list-style-type: none"><li>- Installation de chantier et repli du matériel ;</li><li>- Études hydrogéologiques et géophysiques</li><li>- Foration et tubage provisoire ;</li><li>- Equipement, développement et essai de pompage ;</li><li>- Analyse microbiologiques/bactériologiques et minéralogiques</li><li>- La fourniture et l'installation de la pompe électrique y compris toutes sujétions de raccordement au réseau électrique ;</li><li>- La mise en place d'une conduite d'adduction d'eau et d'un point autonome de puisage ;</li><li>- Construction d'un château d'eau cylindro-conique en béton armé de capacité 12 m<sup>3</sup>, de hauteur sous radier 10 m avec des équipements hydrauliques et métalliques ;</li><li>- Une conduite de refoulement sera en PVC pression DN 42 ;</li><li>- Prestation divers.</li></ul> |

**3 – Participation et origine**

La participation au présent appel d'offre est ouverte aux entreprises de droit camerounais ayant des compétences dans le domaine des BTP.

**4 – Financement :**



La réalisation des travaux objet du présent Appel d'Offres est financée par le Budget d'Investissement Public exercice 2018 du MINSANTE.

**5 – Coût prévisionnel :**

Le coût prévisionnel pour les travaux de construction d'un système d'adduction d'eau potable de l'Hôpital de District de Garoua – Boulai à l'issue des études préalables se présente ainsi qu'il suit :

| LOTS       | INTITULE DU PROJET                                                                          | MONTANT PREVISIONNEL (FCFA) |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Lot unique | Travaux de construction d'un réseau d'adduction d'eau potable pour l'HD de Garoua – Boulai. | 30 000 000                  |

**6 – Consultation du dossier :**

Dès publication du présent avis, le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au Service des Marchés du MINSANTE de l'immeuble de la santé sis à côté de l'immeuble de la Croix – Rouge Camerounaise.

**7– Acquisition et retrait du dossier d'appel d'offres :**

Le dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Bureau des Appels d'Offres de l'immeuble de la santé sis à côté de l'immeuble de la Croix – Rouge Camerounaise, dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable tel que définie dans le tableau ci-dessous, payable au Trésor Public contre quittance représentant les frais d'achat du dossier.

| LOTS       | INTITULE DU PROJET                                                                           | FRAIS QUITTANCE D'ACHAT (FCFA) |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Lot unique | Travaux de construction d'un système d'adduction d'eau potable pour l'HD de Garoua – Boulai. | 50 000                         |

**8 – Remise des offres :**

Chaque offre, rédigée en langue française ou anglaise et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels ainsi qu'une copie numérique en version modifiable sur CD-ROM, devra parvenir au plus tard le 06-11-12 à 13 heures, heure locale. Les Offres déposées contre récépissé devront porter la mention :

« APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 034 /AONO/MINSANTE/CMPM/2018  
 RELATIVE AUX TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN SYSTEME D'ADDUCTION  
 D'EAU POTABLE POUR DE L'HÔPITAL DE DISTRICT DE GAROUA – BOULAÏ DANS LE  
 DEPARTEMENT DU LOM – ET – DJEREM, REGION DE L'EST EXERCICE 2018

**EN PROCEDURE D'URGENCE**

**A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »**

**9 – Recevabilité des offres.**

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives une caution de soumission dont les montants se présentent dans le tableau ci-après :

| N°         | Montant en francs CFA<br>(en chiffre) | Montant en francs CFA<br>(en lettre) |
|------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Lot unique | 500 000                               | Cinq cent mille                      |

Ces cautions ont une durée de validité de 120 jours à compter de la date d'ouverture des offres, et délivré par un organisme financier agréé par le Ministre en charge des finances.

Sous peine de rejet de l'offre, les pièces administratives requises, devront être en cours de validité – impérativement produites en originaux et/ou en copies certifiées conformes par le service émetteur, conformément à la stipulation du règlement particulier de l'appel d'offres.





Toute offre non-conforme aux prescriptions du dossier d'appel d'offres sera rejetée de l'analyse technique. Il s'agit notamment de : l'absence de la caution de soumission délivrée par un organisme financier agréé par le Ministre en charge des finances.

### 10 – Ouverture des offres :

L'ouverture des plis, (pièces administratives, offres techniques et financières) se fera en un temps et aura lieu le 06-11-18 par la Commission Ministérielle de Passation des Marchés du MINSANTE, sise à l'immeuble Ex – PSFN situé à proximité du siège de la Croix Rouge camerounaise, à partir de 14 heures, heure locale, en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés.

Les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

### 11 – Délai d'exécution :

Les délais d'exécution prévus par le Maître d'ouvrage pour la réalisation des travaux sont présentés dans le tableau ci-après :

| N° Lot     | Délai total     |
|------------|-----------------|
| Lot unique | 03 (trois) mois |

### 12– Critères d'évaluation des offres :

Les critères éliminatoires fixent les conditions minimales à remplir. Le non-respect de ces critères entraîne le rejet de l'offre du soumissionnaire.

Il s'agit notamment :

#### ❖ CRITERES ELIMINATOIRES

- Dossier administratif incomplet ou pièces administratives non – conformes après épuisement du délai réglementaire de 48 heures accordé pour la fourniture d'une pièce concernée ;
- Absence de la caution de soumission ;
- Fausse déclaration ou pièce falsifiée.
- Non satisfaction d'au moins 27 Critères essentiels sur 35 ;
- Absence de la déclaration sur l'honneur du soumissionnaire attestant qu'il n'a pas abandonné au moins un marché au cours des trois (03) dernières années et ne figure pas sur la liste des entreprises défaillantes annuellement établie par le MINMAP (pièce à insérer dans l'offre technique) ;
- Attestation de surface financière (Annexe 9.5) ou Attestation de solvabilité délivrée par une banque de 1<sup>er</sup> ordre dont le montant est supérieur ou égal au quart (1/4) du coût prévisionnel du lot considéré.
- Absence d'un prix unitaire quantifié dans l'offre ;

#### ❖ CRITERES ESSENTIELS

L'évaluation des offres techniques sera faite suivant le système binaire (oui/non) sur la base des critères essentiels ci-dessous :

- Le Document de Statistique Financier (DSF) ou Bilan Financier Certifié par un Expert-comptable ;
- Références de l'entreprise ;
- Personnel technique de l'entreprise ;
- La méthodologie – Planning d'exécution des travaux ;
- Matériel de chantier à mobiliser ;
- Conditions d'acceptation du marché (CCAP et CCTP paraphés, datés et signés) ;
- Présentation de l'offre.



Seules les soumissions qui auront obtenues au moins **27 OUI** sur **35** seront admises à l'analyse financière.

### **13 – Attribution du marché :**

Le marché sera attribué au soumissionnaire qui aura présenté une offre jugée conforme pour l'essentiel et évaluée la moins-disante.

### **14 – Durée de validité des offres :**

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des offres.

### **15 – Renseignements complémentaires :**

Les complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Service de Passation des Marchés du MINSANTE sise à l'immeuble Ex – PSFN situé à proximité du siège de la Croix Rouge camerounaise.

Les renseignements d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Division des Etudes et des Projets du Ministère de la Santé Publique sis à côté de l'Immeuble de la Croix – rouge.

### **16 – Lutte contre la corruption**

Pour toute tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler le MINMAP ou envoyer un SMS aux numéros suivants : 673 20 57 25 / 699 37 07 48.

10 OCT 2018

Yaoundé, le \_\_\_\_\_

#### **AMPLIATIONS :**

- MINMAP
- ARMP (*Journal des projets*)
- Sce des Marchés/DRFP
- CPM/MINSANTE
- SOPECAM
- Archives
- Affichage.

**Le Ministre de la Santé Publique**



*André MAMA FOUDA*



N° 034 / AONO/MINSANTE/CMPM/2018 FOR THE EXECUTION OF CONSTRUCTION  
OF A POTABLE WATER SUPPLY SYSTEM FOR THE GAROUA-BOULAI DISTRICT HOSPITAL.  
**IN EMERGENCY PROCEDURE**

**1 – Purpose:**

This present National Invitation to Tender has for object to the Construction of a potable water supply system for Garoua-Boulai District Hospital.

**2 – Scope of Service:**

The services that are the subject of this invitation to tender consist in the construction of the Garoua-Boulai District Hospital. The construction work makes up two (02) batches.

| BATCH | JOB DESIGNATION                               |
|-------|-----------------------------------------------|
| LOT 2 | Construction of a potable water supply system |

The works subject of this contract includes:

The works comprise the following tasks for each drilling:

- The preliminary hydro geological and geophysical studies;
- Rotary drilling and temporary casing;
- Development, pumping and flow test;
- Surface equipment or superstructure;
- Water supply network and shelter;
- Electric pump installation
- Physic-chemical water analysis.
- Construction of a water reservoir
- Diverse supplies.

**3 – Participation and origin**

Participation in this invitation to tender is opened on equal conditions to the national companies group having good understanding of civil engineering (building construction).

**4 – Funding:**

Works relating to the present call for tenders are financially supported by the Public Investment Budget Financial Year 2018 and next.

**5 – Allotment and estimated cost:**

The works shall be divided into two (02) batches and the estimated costs are presented per batch as follows.

| BATCH         | PROJECT                                                                   | ESTIMATED BUDGET<br>(in FCFA) |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Lot<br>unique | Construction of a potable water supply system l'HD de Garoua<br>– Boulai. | 30 000 000                    |



## 6 – Consultation of tender file:

The Tender file may be consulted during working hours at the Contract service of the MOH, located near the Headquarters of the Cameroon Red Cross Society in Yaoundé, Tel./Fax.: 22 22 10 21 , upon publication of this notice.

## 7 – Acquisition of tender file:

The Tender file can be consulted during hours at the Contracts Service of the ministry of health (MOH) as from publication of this notice upon presentation of a receipt of payment to the Treasury of non-refundable sum. The amounts are fixed as follows:

| BATCH      | PROJECT                                                                | FEES FOR PURCHASE (in FCFA) |
|------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Lot unique | Construction of a potable water supply system l'HD de Garoua – Boulai. | 50 000                      |

## 8 – Submission of applications

Application written in English or in French must be submitted in sealed envelope in seven (07) copies including one (01) original and six (06) copies marked as such, should reach the Contracts Service situated at the above mentioned address referred to article 6 not later than 06-11-2018 at 13 p.m. local time, either through registered mail with acknowledgement of receipt, or submitted against a receipt and labeled:

« OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER IN EMERGENCY PROCEDURE  
N° 034 AONO/MINSANTE/CMPM/2018 FOR THE CONSTRUCTION OF A  
POTABLE WATER SUPPLY SYSTEM OF THE GAROUA- BOULAI DISTRICT HOSPITAL IN THE  
LOM AND DJEREM DIVISION, EASTERN REGION – 2018 EXERCISE.

### **IN EMERGENCY PROCEDURE**

TO BE OPENED ONLY DURING THE TENDER REVIEW SESSION ».

## 9 – Bid bonds

Each bidder shall enclose to his bid, a bid bond whose value shall correspond to the batch as specified below. This bid bond shall be issued by a first-ranking banking institution approved by the Ministry in charge of Finance as on the list presented in section 12 of this tender file.

The bid bond shall remain valid, thirty days after the expiry date of the bid. The amounts are fixed as follows:

| BATCH      | PROJECT                                                                | BID BOND AMOUNT (FCFA) |
|------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Lot unique | Construction of a potable water supply system l'HD de Garoua – Boulai. | 500 000                |

Any other required administrative documents must be produced as original documents and photocopies certified as authentic by the issuing authority within the last three months or should be currently valid, according to the listing provided for in the special rules of the tender, otherwise they shall not be accepted.

Any bid that does not comply with the specifications of this invitation to tender shall be excluded from the technical analysis. This concerns the absence of a provisional guarantee issued





by a well-established bank licensed by the Ministry in charge of Finance or non-compliance with the model tender file documents.

## 10 – Opening of Bids

The bids shall be done at one time. The administrative documents, technical and financial bids shall be opened on 06-11-18 2018 by the Ministry Contract Award Board of the Ministry of Public Health in the Conference Hall of the Contract Award Board of MOH located at the former PSFN building near the headquarters of the Cameroon Red Cross, as from 14 p.m. local time, in the presence of the bidders or their duly authorized representatives.

## 11 – Execution deadline:

The deadline of execution as provided for by the contracting to carry out the work shall be:

| BATCH      | deadline total    |
|------------|-------------------|
| Lot unique | 03 (Three) months |

## 12 – Assessment criteria:

The Bids shall be assessed in a binary manner (yes/no) and shall be based on the following criteria, whose details are contained in the Specific Clause of this Invitation to Tender (RPAO)

### ❖ Eliminatory criteria

- a) Incomplete administrative file or non-compliant administrative documents after the regulatory deadline of 48 hours;
- b) Absence of the pledge of submission (bid bond);
- c) False declaration or forged document;
- d) Less than **27 YES** out of **35**;
- e) Absence of a declaration on the honor that the company has not abandoned any contract linked to the public order or certificate of non – exclusion from public contracts issued by the Public Contract Regulator Agency;
- f) Certificate of Financial capacity (Annex 9.5) or Certificate of financial solvency established by first ranking institution with an amount lower than 25% of the estimated cost of the considered lot;
- g) Omission to quantified a price in the financial offer.

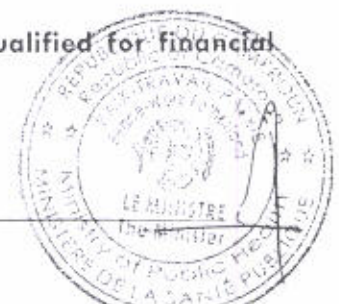
### ❖ Essential Criteria

The evaluation of the technical bids will be made according to the binary system (**yes / no**) on the basis of essential criterion below:

- a) The turnover;
- b) References of the company;
- c) Technical staff of the company;
- d) Methodology and work planning;
- e) Equipment of company;
- f) Booklet of Special Technical Clauses (CCTP) and Booklet of Special Administrative Clauses (CCTP) initialed on each paraph, signed and dated at the last.
- g) Presentation of bides.

Only tenders that will have obtained **27 YES** out of **35** shall be qualified for financial analysis.

## 13 – Contract award:



The contract shall be awarded to the bidder who presents a technically consistent being the best bidder on the following conditions.

**14 - Tender validity:**

Bidders shall be bound by their bids for a period of ninety (90) days with effect from the date of opening of bids.

**15 - Complementary information:**

Further information may be obtained during working hours from the Contracts Service of the Ministry of Public Health (MOH), located at the Health building near the Headquarters of the Cameroon Red Cross in Yaoundé, Tel.: 222 224 283, upon publication of this Invitation of Tender.

Additional information relating to a technical aspect may be obtained during business hours at the Studies and Project Division of the Ministry of Public Health, upon publication of this tender notice.

**16 – Provisions on the fight against corruption**

For any attempt at corruption or bad practice, please call the MINMAP or send an SMS to the following phone numbers: 673 205 725 / 699 370 748

Yaounde, le 10 OCT 2018

**THE MINISTER OF PUBLIC HEALTH**

**AMPLIATIONS :**

- MINMAP
- ARMP (JDM)
- CPM/MINSANTE
- Contracts Service –MINSANTE
- SOPECAM
- Records
- Posting.



*André MAMA FOUA*